

70. | The Book of Perfection



2016-2019, France, 3 videos of 15mn each, B&W.
 Courtesy of the artist.
 Ed. of 1 + 1 A.P.

Collection of Qatar Foundation, Doha

Yusuf ibn Ahmad qui prit le surnom honorifique d'al-Mutaman (né à une date inconnue - mort en 1085) est le fils et successeur de Ahmad I^{er} al-Muqtadir. Il fut le troisième roi de la dynastie des Banu Hud à régner sur la taïfa de Saragosse, de 1081 à 1085. Il régna au moment de la plus grande splendeur de la Saragosse musulmane, suite au règne de son père al-Muqtadir. Roi érudit, protecteur des sciences, de la philosophie et des arts, il connaissait l'astrologie, la philosophie et surtout les mathématiques, discipline dans laquelle il écrit un traité, le Livre de la perfection. Il poursuivit les efforts de son père et créa autour de lui une cour d'intellectuels, vivant dans le cadre du beau palais de l'Aljaferia, surnommé le « palais de la joie ».

KITĀB AL-ISTIKMĀL, le livre de la perfection a été écrit par Yusuf Al-Mutaman, connu sous le nom du Roi Géomètre. Ce livre réunit les connaissances mathématiques et géométriques connues au XI^{ème} siècle. Il a notamment résolu le « théorème d'Al-Mu'taman » ou « théorème d'Ibn Hud », connu sous le nom du théorème de Ceva, mathématicien italien du XVII^{ème} siècle. Le Livre de la perfection est un livre disparu dont certains fragments ont été identifiés en 1995 à Copenhague, Leyde, Le Caire et Damas. Ce livre rassemble, synthétise et simplifie les connaissances mathématiques de son époque, notamment en matière de

Yusuf ibn Ahmad who took the honorary nickname of al-Mutaman (born on an unknown date - died in 1085) is the son and successor of Ahmad al-Muqtadir. He was the third king of the dynasty of Banu Hud to rule the Taifa of Zaragoza, of 1081-1085. He reigned at the time of the Golden Age of the Muslim Zaragoza, following the reign of his father al-Muqtadir. Patron of science, philosophy and the arts, he knew astrology, philosophy and particularly mathematics discipline in which he wrote a treatise, the Book of perfection. He continued the efforts of his father and created around him a court of intellectuals, living in the beautiful Aljafería Palace, nicknamed the "palace of joy".

Kitab al-ISTIKMĀL, the book of perfection was written by Yusuf Al-Mutaman, known as King's Surveyor. This book brings together the mathematical and geometric knowledge known in the eleventh century. He has solved the "theorem of Al-Mu'taman" or "theorem of Ibn Hud," known as the Ceva theorem, Italian mathematician of the seventeenth century. THE PROJECT The Book of perfection is a missing book from which some fragments were identified in 1995 in Copenhagen, Leiden, Cairo and Damascus. This book gathers, synthesizes and simplifies mathematical knowledge of his time, particularly in terms of geometry and optics. Yusuf Al-Mutaman draws its sources of Euclid works of Ptolemy, of Apollonius, Archimedes and Ibn al-Haytham, among others.

géométrie et d'optique. Yusuf Al-Mutaman tire ses sources des ouvrages d'Euclide, de Ptolémée, d'Appollonius, d'Archimède et d'Ibn al-Haytam, parmi d'autres.

mounir fatmi souhaite utiliser les dessins originaux trouvés dans les fragments de ces livres, et opérer un transfert du livre à la vidéo. L'intention de l'artiste est de modifier notre rapport intime et personnel au livre en le transposant dans une œuvre vidéo accessible au plus grand nombre, pour une expérience collective liée au savoir et à l'architecture. En combinant l'écrit et la géométrie dans l'œuvre le Livre de la perfection, il s'agit de faire redécouvrir le roi géomètre et ce livre perdu. Sur trois niveaux de projection, l'installation vidéo prendra en compte les déplacements des étudiants dans son développement. Le texte de ce livre perdu s'écrit et s'efface suivant les lignes géométriques obliques de l'architecture. Les formes géométriques des dessins de Al-Mutaman traduites en 3 dimensions, pour passer du plan à la profondeur, vont apparaître et disparaître et opérer des métamorphoses avec la circulation des étudiants dans l'espace.

mounir fatmi wishes to use the original drawings found in the fragments of these books, and make a transfer from the book to the movie. The intention of the artist is to change our intimate and personal relationship to the book by transposing it into a video work accessible to the largest number for a collective experience related to knowledge and architecture. By combining writing and geometry in the work the Book of Perfection, it is to rediscover the surveyor king and the lost book. On three levels of projection, the video installation will consider the movements of students in its development. The text of this lost book is written and erased following the oblique geometric lines of the architecture. Geometric shapes from the drawings of Al-Mutaman translated into three dimensions, to pass from the plan to the depth, will appear and disappear and operate metamorphoses with the circulation of the students in the space.

Studio Fatmi, Octobre 2019.

Studio Fatmi, October 2019.

" The Book of Perfection was written by Yusuf Al-Mutaman, known as King's Surveyor. This book brings together the mathematical and geometric knowledge known in the eleventh century. By combining writing and geometry in this work , mounir fatmi redisco the surveyor king and the lost book. "

Studio Fatmi, October 2019.